

3er BIENAL INTERNACIONAL DE ACUARELA DEL FORMATO PEQUEÑO MINI CASTRA 2020



Estimados acuarelistas,

En el 2012, el maestro de la acuarela, el Sr. Atanur Doğan de Turquía / Canadá, fundó la Sociedad Internacional de Acuarelas (IWS) con el propósito de acercar esta técnica artística más difícil a todas las personas y unirlos en el arte, creatividad, conexión y paz. El IWS Globe está presente en muchos países del mundo y estamos orgullosos de ser los representantes oficiales de Eslovenia con el nombre de IWS Eslovenia desde 2018.

El bienal internacional Castra inició en el año 2015 en el cual tomaron arte muchos artistas en este medio de todo el mundo. El catálogo digital se puede visitar en este enlace: <http://castra-en.splet.arnes.si/files/2015/11/Katalog-Castra2015-www.pdf>.

Es un honor anunciar que este año estamos organizando la 3era edición del bienal de la acuarela de formato pequeño Mini Castra 2020, al cual están todos muy amablemente invitados a participar. El bienal está abierto para todos los artistas en todas las técnicas de acuarela.

La ceremonia de inauguración y entrega de premios serán el 29 de agosto, la exhibición de las obras estará abierta del 29 de agosto hasta el 3 de octubre en la galería Lokar en Ajdovščina. Además de la inauguración y la entrega, se llevará a cabo el extempore tradicional de acuarela de 2 días Mini Castra 2020 en el pueblo medieval de Vipavski Križ cerca de Ajdovščina.

1. EXHIBICIÓN:

- Fecha de exhibición: del 29 de agosto al 3 de octubre (36 días);
- Ceremonia de inauguración y entrega de premios: 29 de agosto (sábado);
- Extempore tradicional de acuarela de 2 días: 28–29 de agosto (viernes y sábado).

2. ACUARELAS:

- El tema es opcional;
- Sin passepartout;
- Antigüedad de máximo 2 años (desde 2017);
- Formato: mínimo 14,8 x 21,0 cm y máximo 21 x 29.7 cm;
- Un artista puede participar con un máximo de 4 acuarelas.

3. INSTRUCCIONES PARA PARTICIPAR:

- El artista puede aplicar enviando máximo 4 fotos de sus acuarelas al correo: iws.slovenia@gmail.com.
- El comité profesional de arte anunciará a los artistas seleccionados hasta el 17 de mayo.
- Todos los artistas seleccionados recibirán un correo con la información detallada sobre cómo enviar su acuarela original y sobre el pago de la participación.

4. INSTRUCCIONES PARA EL ENVÍO DE LAS FOTOS DIGITALES DE SUS ACUARELAS:

- Formato: .jpg / .jpeg
- Dimensión: entre 2 M pixels y 3 M pixels
- Resolución: 300 dpi
- Título: **Nombre y Apellido – País – Título – Año – Dimensión;**
- Fecha límite: 3 de mayo;
- Su foto digital aparecerá en el catálogo, por lo tanto le pedimos de favor que envíen las fotos digitales de buena calidad.

5. CUOTA DE PARTICIPACIÓN:

- El artista sólo paga si ha sido informado que sus obras han sido seleccionadas para la exhibición.
- Fecha límite: 20 de julio:
 - **representantes de IWS** de los países de la Unión Europea **38 EUR**
 - ciudadanos de la Unión Europea **40 EUR**
 - **representantes de IWS** de los países fuera de la Unión Europea **42 EUR o 47 USD**
 - otros ciudadanos **45 EUR o 50 USD**.

	Representantes IWS	Otros artistas
EU	38 €	40 €
Fuera de EU	42 € o 47 USD	45 € o 50 USD

Para cada artista, la cuota de participación cubre la exposición en la galería Lokar, el catálogo de Mini Castra 2020 y el retorno de las acuarelas originales por correo postal esloveno (Pošta Slovenije).

6. PAGO DE LA CUOTA:

Puede realizar un depósito en la cuenta bancaria o enviar el pago por Paypal.

- Para pagar en el banco, favor de realizar el pago a la siguiente cuenta bancaria:

Nombre: LOKARJEVA GALERIJA
Dirección: Vilharjeva 38
5270 Ajdovščina
Slovenija
IBAN: SI56 0444 4000 3138 736
SWIFT / BIC: KBMASI2XXXX

- Para pagar por Paypal, envíe la **cuota de participación + 2,12 € or 2.55 USD de comisión de Paypal** al correo de lokarjeva.galerija@dusp.si.

En ambos casos favor de enviarnos la confirmación del pago a iws.slovenia@gmail.com.

7. INSTRUCCIONES PARA EL ENVÍO DE LAS ACUARELAS ORIGINALES:

- Envíe solo la acuarela que ha sido seleccionada para la exhibición (adjunta en el correo).
- Adjunte el formulario completado (Anexo 1) en la parte posterior de cada acuarela.
- Envíe las acuarelas originales a la siguiente dirección (Anexo 2):

Lokarjeva galerija
Vilharjeva 38
5270 Ajdovščina
Slovenia

- Además de las acuarelas, envíe su dirección impresa a la que le devolveremos las obras junto con el catálogo (Anexo 3).
- Favor de enviar sus obras en un paquete suficientemente grande para que podamos reutilizarlo para devolverles las obras junto con el catálogo.
- La fecha límite para enviar las acuarelas desde su país es 1ero de junio.

8. FECHAS IMPORTANTES EN 2019:

• 28 de enero:	Invitación a la participación en Mini Castra 2020
• 3 de mayo:	Fecha límite para enviar las fotos digitales de sus acuarelas
• 17 de mayo:	Anuncio de las obras seleccionadas
• 6 de junio:	Fecha límite para enviar las acuarelas originales (en los correos, DHL, etc.)
• 20 de julio:	Fecha límite para pagar la cuota de participación
• 28–29 de agosto:	Extempore internacional de acuarela en Vipavski Križ
• 29 de agosto:	Ceremonia de inauguración y entrega de premios

● 3 de octubre:	Fin de la exhibición
● 31 de octubre:	Fecha límite para enviar las acuarelas originales de regreso (esto aplica para los organizadores)

9. PREMIOS:

- Hasta finales de mayo de 2020, el comité de arte profesional seleccionará **5 premios y 10 diplomas**. Los premios serán anunciados en la página oficial de Mini Castra 2020 (<https://lokarjevagalarija.splet.arnes.si>), y en el Facebook de IWS Slovenia y de la galería.
- Premios:
 1. premio: **500 €**
 2. premio: **400 €**
 3. premio: **350 €**
 4. premio: **300 €**
 5. premio: **250 €**
- Los premios están expresados como precio bruto.
- Las acuarelas premiadas se quedarán con el organizador independientemente del precio.
- Para el depósito del premio a su cuenta en caso de que sea premiado, solicitamos su número de identificación fiscal de contribuyente (anexo 1).

10. MISCELÁNEO:

- Todas las acuarelas expuestas en la galería estarán a la venta y la galería se quedará con un 30 % de comisión. Favor de escribir el precio en la parte trasera de cada acuarela.
- El catálogo de Mini Castra 2020 se enviará a los artistas junto con sus acuarelas una vez finalizada la exposición, a más tardar el 31 de octubre.
- La galería Lokar se reserva el derecho de reproducir y exhibir cualquier trabajo aceptado, con fines promocionales o culturales.
- Sus datos se utilizarán para enviarle actualizaciones sobre Castra 2019 y para invitaciones a exposiciones.
- **Aunque todas las obras se manejarán con el máximo cuidado, la galería Lokar no asumirá ninguna responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pueda ocurrir.**
- Las acuarelas que no cumplan con los requisitos mencionados previamente no serán devueltas.
- Todas las acuarelas originales y los catálogos se devuelven a través de Pošta Slovenije (<https://en.posta.si/home>). Los paquetes que no se hayan entregado al artista por algún motivo y que se devuelvan a la galería Lokar, se enviarán al artista nuevamente. Si son devueltos a la galería una vez más, las acuarelas originales seguirán siendo propiedad de la galería. Si el autor solicita que se le devuelvan las acuarelas, puede hacerlo a través de un currier privado (DHL, DPD, etc.) cubriendo los costos del envío.

Anexo 1

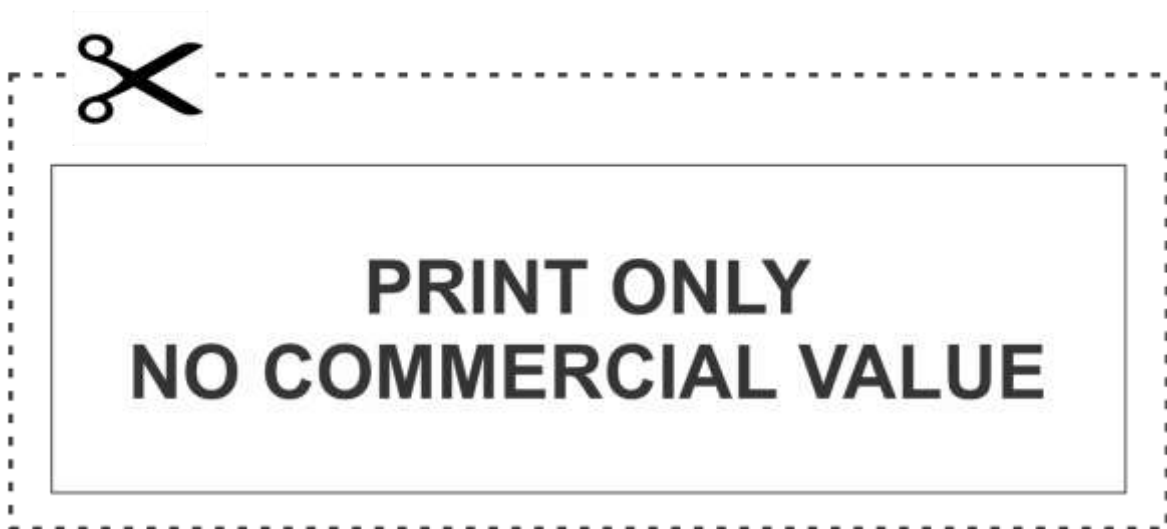
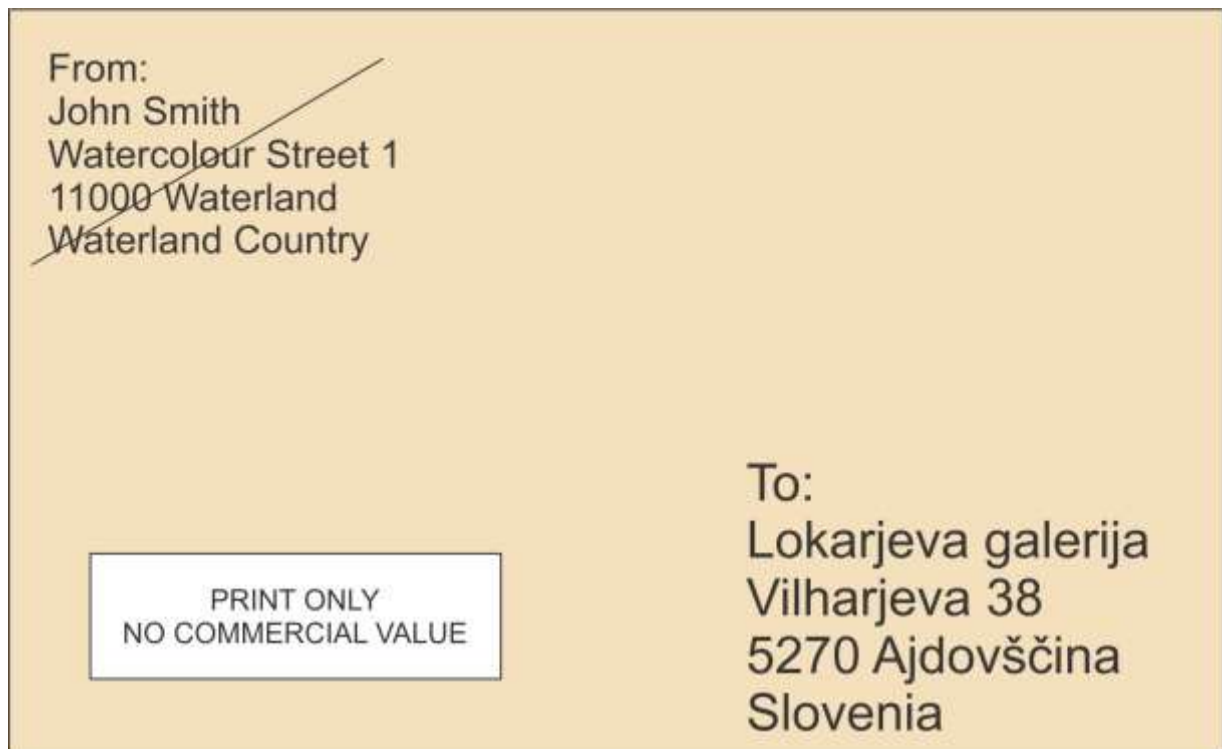
Por favor, complete el siguiente formulario, recórtelo y adjúntelo en la parte posterior de cada acuarela.

NOMBRE	
APELLIDO	
SU DIRECCIÓN VÁLIDA A LA QUE LE DEVOLVEREMOS LAS ACUARELAS CON EL CATÁLOGO	
CORREO ELECTRÓNICO	
TÍTULO	
DIMENSIÓN	
AÑO	
PRECIO	
NÚMERO DE IDENTIFICACION FISCAL *	

*El número fiscal de contribuyente de necesita para el depósito del premio en caso de que lo gane.

1. Anexo 2

Ejemplo del sobre:



IMPORTANTE:

Si está enviando sus obras a través de DHL o cualquier otro transporte de correos internacional, ¡no escriba el valor del paquete! Si el paquete pasa por la aduana, la galería no pagará la tarifa de importación y la obra será devuelta.

Anexo 3

Escriba su dirección en la computadora (el tamaño de la fuente debe ser lo suficientemente grande para el tamaño del paquete), imprímala y envíela junto con su acuarela original.
Usaremos esta dirección para devolverle sus acuarelas.

Ejemplo:

<p>Nombre y apellido</p> <p>Calle y número de la casa / departamento</p> <p>Código postal y ciudad</p> <p>Región</p> <p>País</p>
--

Esto es solo una precaución para evitar que sus acuarelas regresen una vez que se las enviemos.